



Translated Informed Consent/Health Assessment Questions
[May-kaalamang Pahintulot/Assessment ng Kalusugan na Isinalin sa Tagalog]

1. Are you feeling ill today?
Masama ba ang pakiramdam mo sa araw na ito?
No Hindi Yes Oo
2. Have you read the COVID-19 Vaccine Healthfile?
Nabasa mo ba ang COVID-19 Vaccine Healthfile?
No Hindi Yes Oo
3. Do you have any questions?
Mayroon ka bang anumang mga katanungan?
No Wala Yes Mayroon
4. Do you have any allergies?
Mayroon ka bang anumang mga allergy?
No Wala Yes Mayroon
 - If yes, do you have a severe allergy to:
Kung mayroon, mayroon ka bang grabeng allergy sa:
 - Polyethylene glycol (PEG) - can be found in some cosmetics, skin care products, laxatives, cough syrups, and bowel preparation products for colonoscopy. PEG can be an additive in some processed foods and drinks but no cases of anaphylaxis to PEG in foods and drinks have been reported.
 - Polyethylene glycol (PEG) - mahahanap sa ilang cosmetics, skin care products, laxatives, cough syrups, at bowel preparation products para sa colonoscopy. Ang PEG ay maaring additive sa ilang processed foods and drinks pero walang mga kaso ng anaphylaxis sa PEG ang na-ireport sa mga pagkain at inumin.
 - Polysorbate 80 – can be found in medical preparations (e.g., vitamin oils, tablets and anticancer agents) and cosmetics.
 - Polysorbate 80 – mahahanap sa medical preparations (hal., vitamin oils, tablets at anticancer agents) at cosmetics.



5. Have you ever had a severe allergic reaction (anaphylaxis)?
Nagkaroon ka ba kailanman ng grabeng allergic reaction (anaphylaxis)?
No Hindi Yes Oo
6. If this is your second dose, did you have any allergic or serious reactions after the first dose?
Kung ito ang iyong pangalawang dose, nagkaroon ka ba ng anumang allergic o mga malubhang reaksyon pagkatapos ng iyong unang dosis?
No Hindi Yes Oo
7. Do you have any problems with your immune system or are you taking any medications that can affect your immune system?
Mayroon ka bang anumang mga problema sa iyong immune system, o may iniinom o ginagamit ka bang gamot na maaring makaapekto sa iyong immune system?
No Wala Yes Mayroon
8. Do you have an autoimmune condition (i.e., a condition in which your immune system mistakenly attacks your body)?
Mayroon ka bang autoimmune condition (ibig sabihin, isang kondisyon kung saan nagkakamali ang iyong immune system at inaatake nito ang iyong katawan)?
No Wala Yes Mayroon
9. Are you pregnant or breastfeeding?
Buntis ka ba o nagpapasuso ka ba?
No Hindi Yes Oo
10. Were you hospitalized because of COVID-19 within the last 3 months?
Na-ospital ka ba sa nakalipas na 3 buwan dahil sa COVID-19?
No Hindi Yes Oo
11. Have you ever felt faint or fainted after receiving a vaccine or medical procedure?
Naranasan mo ba kailanman na para kang hihimatayin, o hinimatay ka ba kailanman pagkatapos mabakunahan o magpa-medical procedure?
No Hindi Yes Oo